



South End  
Neighborhood  
Revitalization  
Zone Initiative

# South End Rising

203.977.1610 TEL • 203.977.1611 FAX • WWW.SOUTHENDNRZ.ORG  
A PUBLICATION OF THE SOUTH END NRZ, STAMFORD, CT 06902

FALL 2006

## Brownfields Training

### Area Residents Complete Brownfields Training

The first Stamford Brownfields Training session was held at the Hispanic Chamber of Commerce offices at 465 Canal Street, Stamford, CT in late May. Eighteen participants completed the training protocol prescribed by the Stamford Brownfields Training Grant (89% completion rate). Of the original 19 enrolled, one did not complete the training because he obtained employment before the program ended.

Immediately after the regular training session which ended in late July, Environmental Management Geological Consultants (EGMC) – the training provider – began Waste Water Management, a program which concluded August 12, 2006.

To date, six participants obtained employment, and two of the six will be training to get their Commercial Drivers License (CDL) allowing them to transport hazardous waste material. An addition six of the remaining participants have also been approved to take the CDL training.

If interested or to obtain further information, please contact Frank Moore, Program Performance Manger, at 203-610-8538 or email [fmoore@workplace.org](mailto:fmoore@workplace.org).



## Signal Boxes, Murals and Fire Hydrant Projects...

### Artist Jahmane Breaks Type-Cast Artist Perceptions

Artist Jahmane's career began in the form of Graffiti, or "URBAN ART" and has evolved into a wide spectrum of mediums including works on canvas, photography, mural painting and graphic design. Through years of formal training and life experience as an "Artist of the People", Jahmane has developed a unique style that combines social awareness, spirituality, mythology and abstract language in a way that intrigues all who view his work. ■



Jahmane's Pulaski Street signal box



Jahmane's murals cover previously unsightly walls..."I want my paintings to relate to everyday people, and inspire them the same way they inspire me to paint for them."

### All Members of the Hispanic Community & Professionals That Work with the Hispanic Community...We Need your Help!

The Hispanic Initiative of Stamford is a project sponsored by Stamford Partnership. The objective of this project is to better the quality of life of the Hispanic community in the Greater Stamford area through the development of various projects in the areas of safety, quality of life, integration to the American society, unity of the various nationalities in the Hispanic community, and education. We are inviting all those members of the Hispanic community and professionals that work with the Hispanic community to join this initiative, so that together we can work to benefit our beloved Hispanic community.

For more information please contact Juan Paniagua at 203-554-0619 or Carolina Osorio-Ruiz at 203-918-5355. Together We Can Make A Difference!!!



## Hats Off!

Our great appreciation to the following individuals and businesses for helping the community in various ways:

- Neighborhood Empowerment Grant ..\$2500.<sup>00</sup>
- NPK Building Corporation .....\$1000.<sup>00</sup>
- Thomson Corporation.....\$1000.<sup>00</sup>

## Fire Hydrant Project

### Volunteers Brighten Neighborhood Hydrants

Peggy Hinton, an employee of AIC (a component of CTE) is always willing and available to help with the many community projects initiated by the South End NRZ. Peggy not only volunteers her services but she manages to get others involved with the same enthusiasm. Her volunteer activities range from the community garden, Keep Stamford Beautiful clean-ups, Keep Stamford Beautiful Plantings, the book fair, community carnival and the fire hydrant project. The South End NRZ extends a big Thank You to Peggy Hinton!



Before...



After...Fire hydrants are easily identifiable with a bright new coat of yellow paint, thanks to neighborhood volunteers like Peggy Hinton.

Save the Date!

Dec. 7 Christmas Tree Lighting: St. Luke's

Dec. 12 NRZ Holiday Party



## HISPANIC HERITAGE FAIR

Thursday October 12th • 1 p.m. ñ 5 p.m.

Yerwood Center • (90 Fairfield Ave. Stamford, CT)

**FREE:**  
Health Screenings  
Music  
Entertainment  
Door Prizes

Supporting the healthcare4every1 campaign  
For more info contact Carolina Osorio  
**203-918-5355**  
Email: carito\_osorio\_dvcc@yahoo.com

Organized by:  
Hispanic Advisory Council  
Greater of Stamford  
Sponsored by:  
Southwestern Area Health  
Education Center (AHEC)  
Democracy Works  
Yerwood Center, Inc.

## St. Luke's LifeWorks...Where People Learn a Living

### St. Luke's Golf Tournament, Grand Prize Giveaways

St. Luke's LifeWorks is best known in our community for serving families and individuals who are facing homelessness, recovering from mental illness or living with HIV/AIDS through its emergency, transitional and permanent supportive housing. But housing solutions are just the beginning; St. Luke's LifeWorks helps participants break the cycle of poverty and homelessness through a supportive, collaborative environment that fosters learning.



This is accomplished through the organization's Life Long Learning Program, which provides educational opportunities such as GED instruction, computer training and career development through workshops, regular classes and individualized instruction.

People become homeless for a number of reasons – just one financial setback or medical emergency can ripple into homelessness. Throughout Fairfield County the lack of affordable housing, including rental units, compounds the effect. For people facing homelessness, St. Luke's LifeWorks is the answer. The agency provides emergency, transitional and permanent supportive housing, and provides solutions to the problems that led an individual or family to homelessness in the first place. If you or someone you know needs assistance, call Centralized Referral at (203) 388-0152. St. Luke's LifeWorks is based in Stamford with nine locations in Fairfield County. Stamford's South End is home to the organization's Woodland Campus and five program sites including: Atlantic Park and Colony Apartments, Gilead House, McKinney Residence, and Women's Housing Program.

St. Luke's LifeWorks is currently recruiting volunteers for the Life Long Learning Program and to serve as mentors for children in its Family Housing Program. If you would like to volunteer, please contact Elaine Osowski at 203-388-0187 or EOowski@stlukeslifeworks.org.

**Upcoming Events:** Darien Sport Shop is hosting St. Luke's LifeWorks' Ninth Annual Golf Tournament at Sterling Farms Golf Course in Stamford on Thursday, October 26. Please join us for a great day of golf and a chance to win fabulous prizes, including the Grand Prize Giveaways listed below. For more information about the tournament, or to sign up as a player or sponsor, please contact Jennifer Hallissey at (203) 388-0124 or JHallssey@stlukeslifeworks.org.

#### Don't miss these Grand Prize Giveaways:

- 2 round-trip tickets anywhere in the continental United States courtesy of American Airlines, the official airline of St. Luke's LifeWorks' Ninth Annual Golf Tournament
- An all-inclusive trip for two to Barbados including airfare and accommodations for 6 days and 5 nights at the luxurious Mango Bay Hotel. The trip also includes a round of golf for two at Sandy Lane Country Club, Home of the World Golf Championship December 4-10, 2006. ■



## CONNECTICUT LEGAL SERVICES

A Private Nonprofit Corporation

20 Summer Street Stamford, CT 06901  
Tel 203-348-9216 • Fax 203-348-2589  
Stamford@ConnLegalServices.org

Connecticut Legal Services es una firma de abogados sin fines de lucro. Tenemos empleados que hablan Espanol. No formamos parte de el Estado de Connecticut. Damos consejos legales y representamos a personas de bajos recursos sean o no ciudadanos o residentes legales en casos no criminales.

Incluidos estan casos civiles en las areas de familia, violencia domestica y vivienda. Tambien asistimos a ninos con dificultad de aprendizaje para obtenerles la educacion especial e individual apropiada, es mas, asistimos a personas a las cuales les han sido negados beneficios o les han reducido beneficios injustamente, por ejemplo: bajandole el sueldo de desempleo, Seguro Social de Incapacidad, Cupones de alimentos, SSI, Medicaid, etc. Nosotros no tomamos casos de Inmigracion excepto en peticiones propias por causa de violencia domestica. Para personas de 60 anos o mayores, tenemos una linea telefonica para recibir ayuda sobre problemas del consumidor: llamar al 1-800-296-1467. Tambien hemos ayudado a varios jornaleros a los cuales se les han sido negados sus ingresos totales o parciales por trabajo ya terminado.

Estamos ubicados en el 20 Summer Street, 4to piso, Stamford, CT. Nuestro horario es de 9 a.m. a 5 p.m., de Lunes a Viernes. Favor de llamarnos para obtener una cita. Si lo que usted necesita es ayuda para obtener un divorcio/separacion legal puede presentarse en nuestra oficina sin cita todos los Jueves por la manana de 9:30 a.m. - 12:30 p.m. Si usted califica para nuestro servicio dependiendo de su situacion financiera, nosotros podremos ayudarlo/a a preparar todo sus papeles libre de cargos para que pueda representarse usted mismo. Para mas informacion o si quiere averiguar si califica para cualquier de nuestros servicios, porfavor llame al 1800-453-3320.

## Accelerated Degree Programs & More

### University College Courses: Meeting Hispanic Needs

When you've come to the United States from a Latin American country, even if you have a college education or a strong technical education from that country, you can have substantial problems in getting a good job and a rewarding career here. That's why University College of Sacred Heart University has placed major emphasis on helping adult and part-time Hispanic students succeed.

"It's far more than simply offering ESL classes. Hispanic adults often need additional credentials to attain a better career path," says Nancy L. Sidoti, dean of University College. "They also need to know that they can get their education in a realistic amount of time. So we developed and fine-tuned programs that resulted in more of our Hispanic students finding 'the path to a better life.'"

University College has accelerated degree programs in business and finance, and offers night, weekend and on-line classes, winter inter-session classes that allow students to obtain undergraduate credits in two weeks, and accelerated summer sessions as well. Students can also combine these scheduling options. Convenient campus locations in Fairfield, Derby and Stamford provide flexibility. University College also has a General Studies major that allows students to design a program that suits their life and work situation. The institution provides strong academic advisement. ■

#### University College

5151 Park Avenue, Fairfield, CT 06825  
203-396-8321 • 203-365-7500 fax

#### Center for Financial Education

Stamford Campus  
www.sacredheart.edu/cfe.cfm

## "Keep the Peace" Basketball Tournament

### Local Resident Organizes Alternative To Violence

Darren Swanson has seen a lot of youth violence in Stamford, so he wanted to get young people together for something hopeful. "I play basketball, and I wanted to get the community involved—to have fun instead of violence."

The 20-year old conceived the "Keep the Peace" basketball tournament, which drew more than 60 high school and college age men from Stamford, and dozens more from Bridgeport and New Haven, to Scalzi Park in Stamford for the free event. Eight teams sported different-colored "Keep the Peace" T-shirts.

Keith Simmons, a senior case manager at CTE Inc. who helped organize the event, credits Swanson for coming up with the idea and handling the details. ■



Darren Swanson

## LIVE Foundation

### Bringing Compassionate Awareness and Response to People Living with HIV/AIDS in Fairfield County

The LIVE Foundation is a not-for-profit organization that exists to encourage a more compassionate awareness and response to people living with HIV/AIDS throughout Fairfield County; as well as to assist with preventing the spread of the virus by conducting unique prevention methods (during typical non-working hours), fundraising, volunteering, collaborating, researching and social activism. The LIVE Foundation, INC. also aims to terminate inaccurate stereotypes (i.e., "AIDS is a gay man's disease").



The LIVE Foundation, Inc. continues to seek to identify trends in ethnic, cultural, gender and age groups that acquire the virus over time. Based on these findings, the Executive Board and 'Core Volunteer Group' will go out into the community and find the populations at risk. These efforts will include historical populations at risk, i.e., people who share/use dirty needles (people who use/abuse substances) and people who engage in unprotected oral, vaginal and/or anal sexual activities. Research indicates that the virus has been increasingly on the rise with minority women. With this in mind, for example, The LIVE Foundation, INC. would look into organizations that offer programs for women. Arrangements would be made to come in and speak with women and distribute information. Members and volunteers of The LIVE Foundation would also continue to collaborate with agencies and facilities that either serve, or attract other populations of people at risk. This includes setting up an 'information table' and handing out information pertaining to HIV/AIDS, as well as items such as condoms, key chains, bracelets- anything that will help to remind people of the importance of their safety. The LIVE Foundation is extremely adept at developing creative ways of "thinking outside of the box" to reach different kinds of people. ■

LIVE Foundation • PO BOX 112742, Stamford, CT 06911 • 203-621-4170  
info@thelivefoundation.org • www.thelivefoundation.org

## UN LLAMADO A LA COMUNIDAD HISPANA... NECESITAMOS SU COLABORACION!!!!

La Iniciativa Hispana de Stamford es un proyecto patrocinado por Stamford Partnership cuya meta es mejorar la calidad de vida de la comunidad Hispana en el área de Stamford a través del desarrollo de varios proyectos en las áreas de seguridad, calidad de vida, integración de la comunidad, educación y unidad de la comunidad. Invitamos a todos los miembros de la comunidad Hispana así como también profesionales que trabajan con la comunidad a unirse a la iniciativa para así trabajar juntos para el beneficio de nuestra comunidad.

Para más información por favor comuníquense con Juan Paniagua al 203-554-0619 o a Carolina Osorio al 203-918-5355.  
La unoin conlleva a la solucion!!!!

## HEALTH & LIFE

To improve and maintain your health, we offer our services in:

- Physical therapy and exercise
- Health and nutrition
- Massage and relaxation
- Sports training
- Seminars and conferences

**GABRIEL TORO**  
Physical Educator  
Fitness Therapist



## SALUD Y VIDA

Para mejorar y mantener su salud prestamos servicios en:

- Terapia física y ejercicio
- Asesoría en nutrición y salud
- Masajes y relajación
- Entrenamiento deportivo
- Charlas y conferencias

**914-843-3292**  
gabochoco@yahoo.com

## W. Main St. Super Stop & Shop

### People's Bank Branch Offers 7-Day In-Person Banking

A new, full-service branch of People's bank has opened in the Stamford Super Stop & Shop at 1937 West Main Street. It provides seven-day, in-person banking to residents in the Stamford area. The branch has four customer service stations, a night deposit box, a television to watch financial news and an office in which customers may apply for a mortgage or home equity loan, invest funds or open a checking or savings account.

The office will be open Monday through Friday, 10 a.m. to 7 p.m., and on Saturday 10 a.m. to 4 p.m. ■

## Tips Entrenamiento Para la Venta Responsable de Alcohol

Este entrenamiento es para los dueños y empleados de toda clase de establecimientos comerciales que tienen permiso para la venta de licor, tales como bodegas, hoteles, Tiendas de Licor, etc. Todo empleado que este relacionado a la venta de alcohol debe tomar este entrenamiento, como son vendedores de bodegas, Bartenders, Meseras, Cajeras, etc. Este Certificado es bueno por tres años. Patrocinado por LFCRAC (Lower Fairfield County Regional Action Council) y el Mayor's Out Stamford Local Prevention Council

- Regulación para aceptar la identificación apropiada para la venta alcohol
- Reglamentos sobre la venta a menores de edad
- Implicaciones legales y monetarias por la venta de inapropiada de alcohol
- Como identificar identificaciones falsas

**Entrenadora Josefina Céspedes, Entrenadora TIPS Certificada, BS en Trabajo Social, Estudiante de MSW**  
**Miércoles 25 de octubre de 2006**

**9:00 AM – 12:30 PM o El Lugar será Anunciado**

Costo es de \$15.00 Dolares por persona incluyendo los materiales y el examen para obtener el Certificado de TIPS. Para mas información o para registrarse contacte a Josefina Céspedes, Lower Fairfield County Regional Action Council, 115-125 Main St. Stamford, CT 06905 (203) 325-1980 Ext.108, Email: Josefina.cespedes@liberationprograms.org

## Need help? Need Information?

Simply dial 2-1-1. It is toll free, confidential and available 24 hours a day. When you dial 2-1-1 from anywhere in CT, you speak with a call specialist who makes it easier for you to:

- Find information on support groups, drug and alcohol programs, disability services, senior services, financial help, and more.
- Find locations in your area to donate food, clothing, toys and household goods.

Visit us on the internet at [www.211online.org](http://www.211online.org).



A partnership of  
Connecticut United Ways and  
the State of Connecticut.

## Domestic Violence Crisis Center

### October is Domestic Violence Awareness Month

The Domestic Violence Crisis Center (DVCC) of Norwalk and Stamford welcomes the arrival of October, which is Domestic

Violence Awareness Month. On October 4th at Stamford Government Center, Mayor Dannel Malloy will declare "Zero Tolerance" towards violence in the home, family and dating relationships through a town proclamation. DVCC is planning to have a book display about the issue of domestic violence at Ferguson Library in downtown Stamford and purple ribbons commemorating Domestic Violence Awareness Month will be distributed. DVCC is also planning other events.

In order to provide services to the diverse communities in Stamford and Norwalk, DVCC has partnered with Language Line to provide services in other languages besides Spanish. Through this partnership victims of domestic violence who do not speak English are able to call our 24-hour confidential and toll-free hotline (**1-888-774-2900**) and be connected with a person who speaks their language. Through this service, a victim can receive help in a crisis or obtain information for a relative or a friend. DVCC also encourages bilingual members of the different ethnic communities in Stamford and Norwalk who are interested in assisting and educating victims of domestic violence in their communities to work with DVCC as volunteers. DVCC volunteers assist with hotline, counseling, court-based advocacy, emergency safe housing and community education.

For more information about October Domestic Violence Awareness events, volunteer opportunities, or educational workshops about the issue of domestic violence and the services DVCC provides, please contact Carolina Osorio-Ruiz, Bilingual Community Educator or Judy Silvestri, Volunteer Coordinator at 203-965-0049. ■



5 Eversley Avenue, Norwalk, CT 06851  
(203) 853-0418 Fax: (203) 852-6729

141 Franklin Street, Stamford, CT 06901  
(203) 965-0049 Fax: (203) 323-0214

**TOLL-FREE HOTLINE: 1-888-774-2900**

## La Violencia Domestica

### La Violencia Domestica

El 4 de Octubre en la Alcaldía de Stamford, el Alcalde Dannel Malloy declarará "Cero Tolerancia" hacia la violencia en el hogar, la familia y en las relaciones sentimentales en una proclamación pública. DVCC esta planeando una exhibición de literatura sobre el tema de la violencia domestica en la biblioteca Ferguson en el centro de Stamford y también se distribuirán cintas moradas con una tarjeta de información en español las cuales conmemoran el mes de la violencia domestica a la biblioteca, los negocios y establecimientos que sirven a la comunidad hispana. DVCC, en colaboración con el Grupo de Teatro RAICES y Yerwood Center están planeando un evento artístico en español el cual será entretenido y a la vez proveerá mas información sobre las diferentes caras de la violencia domestica. Este evento se llevara a cabo el Sábado, 21 de Octubre de 2:00PM-3:00PM en Yerwood Center, 90 Fairfield Avenue, Stamford.

Para poder proveer servicios a las diversas comunidades de Stamford y Norwalk, DVCC se ha unido con el servicio de La Línea del Idioma para proveer servicios en otros idiomas fuera del español. A través de esta unión, las victimas de violencia domestica que no hablan ingles ni español pueden llamar a nuestra línea de ayuda confidencial y gratuita, la cual es atendida las 24 horas (**1-888-774-2900**) y son conectados con una persona que habla su idioma. A través de este servicio, una victima puede recibir la ayuda que necesita en una crisis u obtener información para un familiar o amistad. DVCC también anima a los miembros bilingües de las diferentes comunidades étnicas de Stamford y Norwalk que estén interesados en asistir y educar a las victimas de la violencia domestica a trabajar como voluntarios con DVCC. Los voluntarios de DVCC asisten en la línea de ayuda, apoyo psicológico, abogacia legal en la corte, albergues de emergencia y educación comunitaria.

Para mas información acerca de los eventos que se llevaran a cabo durante el mes de Octubre, las oportunidades disponibles para aquellos que deseen ser voluntarios con DVCC o si están interesados en recibir un taller de información en español sobre el tema de la violencia domestica y los servicios de DVCC, por favor comuniquense con Carolina Osorio-Ruiz, Educadora Comunitaria Bilingüe al 203-965-0049 extensión 104. ■

## South End Neighborhood Revitalization Zone, Inc.

465 Canal Street • Stamford, CT 06902

203.977.1610 PHONE  
203.977.1611 FAX  
[WWW.SOUTHENDNRZ.ORG](http://WWW.SOUTHENDNRZ.ORG)

**SOUTH END NRZ  
MEETINGS ARE HELD  
EVERY 2ND TUESDAY  
OF THE MONTH AT  
CTE CENTER,  
34 WOODLAND AVENUE,  
AT 6:30 P.M.**